

haben वाञ्छणाकाहिं । Man lese वाञ्छणाकाहिं und vgl. Pân. VII. 3. 44. – Wie Kâṭav. gelesen hat, kann ich aus der Uebersetzung und der beigefügten Erklärung nicht recht ersehen. Ich setze seine Worte her: एषा सूर्यादये शिवा-
मार्जिता अभ्यक्तसूना नीवारक्षतहस्ताभिः स्वस्तिवाचनिकाभिः तापसीभिः परिवृताभिरभिनन्दमाना श्रु-
ति^० उपसंपादयेनां ॥ प्रतिष्ठितानि प्रतिगृहीतानि नीवारस्वस्तिवाचनिकानि याभिः सा ॥ स्वस्तिवाचनिका
स्वस्तिवाचनं नाम देवतोद्देशेन पाटलिकाद्यवस्थितयौतकादिकमुच्यते । – तावसीहिं fehlt bei C.

Z. 6. C. उपसप्पाम पां । Kâṭav. उपसंपादयेनां ।

Z. 9. M. अन्या st. अन्यतमा und वच्चे st. ज्ञादे । – भन्तुणो u. s. w. bis वच्चे
Z. 12. fehlt bei C.

Z. 10. Kâṭav. und die Ausgg. अधिगच्छ st. लभस्व ।

Z. 11. Kâṭav. वत्से प्रसवि (sic) भव ।

Z. 14. Kâṭav. ज्ञातं st. ते भवतु ।

Z. 15. ने fehlt bei M. W., Kâṭav. hat es. – Ders. und die Ausgg.
प्रियसखीभ्यां । – M. इदाणं पसीदह st. इदो णि^० ।

Z. 16. Kâṭav. सखि प्रकुन्तले st. हला । – Ders. fügt ते आवां nach
यावत् hinzu.

Z. 18. M. T. W. इदं st. एदं । Kâṭav. इदं खलु बहु^० । – Ders. und die
Ausgg. तावत् st. इदानीं ।

Z. 20. W. जुत्रं st. उद्दं । Kâṭav. in veränderter Ordnung: न ते
उचितं । – M. मङ्गलं काले सद्दं । – W. प्रसृज्य । Chezy परिसृज्य । Calc. Ausg.
परित्यज्य st. प्रमृज्य ।

Z. 22. 23. पसाहपोहिं fehlt bei T. – विष्पन्नारीअदि T. und die Ausgaben,
C. विष्पन्नाराअदि । M. अरीद विकिन्नारीअदि । W. विष्पन्नारीदिअदि । Kâṭav. विकार्यते ।
Çank. विप्रलभ्यते (= प्रतार्यते) ।

Seite 50.

Z. 1. C. कुमारौ ।

Z. 2. W. तत्रभवती st. अत्र^० । – अलंकृ finde ich bei den Grammatikern nicht
unter den Verbis, die einen doppelten Accusativ regieren; vgl. Siddh. K.
Bl. 35. a, b. Ich schlage daher vor nach अलंकरणं ein Interpunctuationszeichen
zu setzen. Die Ausgg. lesen: इदमलंकारज्ञातमलंक्रियतामायुष्मती । Glosse bei Chezy:
अलंकारज्ञातमलंकारसमूहः ।

Z. 4. C. वत्थ st. वच्छ । – W. पाअरं । M. पाअरे । T. हारिदअ । die Ausgg.
हारीद st. पारअ । Kâṭav. wie wir.

Z. 6. Kâṭav. सृष्टिः st. सिद्धिः । die Calc. Ausg. ऋत्ती (= ऋद्धिः) । Çank.
wie wir. Gautamî fragt nicht etwa, ob der Schmuck in Folge der